

**Zmluva o zabezpečovaní služieb**  
podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka

č. EsfZm.....

104/2013

**Objednávateľ služieb:** Základná škola Arnolda Ipolyiho s vyučovacím jazykom maďarským,  
Ipolyi Arnold Alapiskola, Hlavná 294, Balog nad Ipľom – Ipolybalog

Sídlo: Hlavná 294, 991 11 Balog nad Ipľom

IČO: 37833812

zastúpený: Ing. Barnabás Molnár, riaditeľ školy

a

**Poskytovateľ služieb:** Qualy-Co Oktatási Kutatási Szolgáltató KFT  
1132 Budapest Visegrádi u.19

zastúpený konateľom: Hernádi Jánosné

Mail: info@qualy-co.hu

IČO : 01-09-688869

DIČ : 12490570-2-41

Bankové spojenie: K&H Bank

číslo účtu: HU04-10409015-90140260-00000000

SWIFT: OKHBHUHB

zapísaný: Fővárosi Cégbíróság (Mestský registračný súd)

1051 Budapest, Nádor utca 28.,

oddiel Sro. (KFT), vložka č (Cg): 01-09-688869

sa dohodli na uzavretí nasledovnej zmluvy:

I.

1. Poskytovateľ služieb sa zaväzuje pre Objednávateľa služieb v rámci projektu „Modernou cestou vzdelávať novú generáciu“ Operačného programu Vzdelávanie Opatrenie 1.1 „Premena tradičnej školy na modernú“ s kódom ITMS: 261 1013 0483 spolufinancovaného z Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „projekt“) **realizovať program ďalšieho vzdelávania pedagogických zamestnancov školy - účastníkov projektu na tému: „Ďalšie vzdelávanie – zamerané na zvyšovanie zručnosti metakognitívnych stratégií pre posilnenie čitateľskej gramotnosti“**

a/ **vzdelávací kurz pre pedagógov na primárnom stupni so zameraním na rozvoj čitateľskej gramotnosti**

Časový rozsah aktivity: 30 h.

b/ **vzdelávací kurz pre pedagógov na sekundárnom stupni so zameraním na rozvoj čitateľskej gramotnosti vo vybraných vyučovacích predmetoch**

Časový rozsah aktivity: 30 h.

c/ **vzdelávací kurz pre všetkých pedagogických účastníkov projektu so zameraním na tvorbu a inováciu školského vzdelávacieho programu**

Časový rozsah aktivity: 30 h.

**Sumarizácia:**

- celkový časový rozsah realizácie predmetu zákazky: **90 hod**

2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú; všetky uvedené činnosti budú zrealizované v rámci trvania projektu, najneskôr do 31. mája 2014.

3. Miesto poskytovania služby - realizácie vzdelávacích kurzov/plnenia predmetu zmluvy: Budapešť.

## II.

1. Objednávateľ služieb sa zaväzuje poskytovateľovi služieb poskytovať za činnosť uvedenú v čl. I. tejto zmluvy odmenu vo výške 30 EUR/hod., (slovom tridsať EUR/h), t.j. za 90 hodín práce celkom 2 700,00 (slovom dvetisícosemsto EUR). Poskytovateľ služieb nie je platiteľom DPH.
2. Odmena uvedená v bode 1 zahŕňa všetky potrebné a užitočné náklady vynaložené pri vykonávaní činností objednávateľa služieb vrátane cestovného, ubytovania, stravného, nájmu vozidla, telefónnych poplatkov, nákladov na výpočtovú a kancelársku techniku a spotrebný materiál.
3. Odmena je splatná na základe mesačného výkazu odpracovaných hodín pre projekt za obdobie predchádzajúceho mesiaca a na základe faktúry, ktorú vystaví poskytovateľ služieb. Splatnosť faktúry je v termíne do 30 dní od jej vystavenia, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

## III.

1. Objednávateľ služieb je oprávnený vypovedať zmluvu z dôvodu neplnenia si dohodnutých činností poskytovateľom služieb, alebo ich nekvalitného plnenia s dopadom na neoprávnené výdavky väčšieho rozsahu. Výpovedná lehota 1 mesiac je odo dňa prevzatia žiadosti o rozviazanie zmluvného vzťahu.
2. Ak zmluva zanikla výpoveďou je objednávateľ služieb povinný uhradiť poskytovateľovi služieb časť odmeny zodpovedajúcu vykonanej práci.

## IV.

1. Poskytovateľ služieb je povinný:
  - a) vykonávať činnosti dohodnuté v tejto zmluve podľa svojich schopností a znalostí; v stanovenej lehote, kvalite a za stanovených finančných podmienok,
  - b) podávať objednávateľovi služieb na jeho žiadosť správy o vykonaných činnostiach; pravidelne mesačne predkladať objednávateľovi služieb výkazy odpracovaných hodín.
2. Objednávateľ služieb je povinný:
  - a) poskytnúť poskytovateľovi služieb dostatočnú súčinnosť nevyhnutnú na výkon dohodnutých činností,
  - b) poukazovať poskytovateľovi služieb odmenu za vykonanú a vykázanú činnosť podľa tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ služieb sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s činnosťami podľa čl. I kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „Zmluva o NFP“) uzavretej medzi Objednávateľom služieb ako prijímateľom a Ministerstvom školstva, vedy výskumu a športu SR v zastúpení Agentúry MŠVVŠ SR pre štrukturálne fondy (ASFEU) ako jeho poskytovateľom a to oprávnenými osobami v zmysle čl. 12 Prílohy č. 1 Zmluvy o NFP a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
4. Poskytovateľ služieb zodpovedá za škodu do výšky tretiny skutočnej škody, maximálne však do výšky tretiny vyplatenej mu odmeny podľa čl. II bodu 1.

## V.

### Záverečné ustanovenie

1. Zmluvné strany sa v zmysle § 262 ods.1 Obchodného zákonníka dohodli na tom, že záväzkový vzťah vzniknutý na základe tejto zmluvy sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky.
2. Všetky zmeny a dodatky tejto zmluvy musia byť urobené písomnou formou a vyžadujú odsúhlasenie obidvoma zmluvnými stranami.



3. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch. Poskytovateľ služieb obdrží jeden rovnopis zmluvy a dva rovnopisy slúžia pre potreby objednávateľa služieb.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluve porozumeli, vyjadruje ich skutočne prejavenu vôľu.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť nasledujúci deň po dni zverejnenia na web stránke objednávateľa služby.

V Balogu nad Ipľom, dňa 19. 06. 2013

Základná škola Arnold Alapiskola  
s vyučovacím jazykom maďarským  
Ipolyi Arnold Alapiskola  
Hlavná 294  
Balog nad Ipľom - Ipolybalog

.....  
Objednávateľ služieb

V Balogu nad Ipľom, dňa 19. 06. 2013

QUALY-CO KFT.  
1132 Budapest, Visegrádi u. 19. III/1  
Asz.: 12490570-2-41  
Bszsz.: 10409015-90140260  
Tel.: 239-1460, 451-0301

.....  
Poskytovateľ služieb

## DODATOK č. 1

### Zmluvy o zabezpečovaní služieb č. EsfZm/07/2013 podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka uzavretej dňa 19. 06. 2013

medzi

**Objednávateľom služieb:** Základná škola Arnolda Ipolyiho s vyučovacím jazykom maďarským, Ipolyi Arnold Alapiskola, Hlavná 294, Balog nad Ipľom – Ipolybalog

Sídlo: Hlavná 294, 991 11 Balog nad Ipľom

IČO: 37833812

zastúpený: Ing. Barnabás Molnár, riaditeľ školy

a

**Poskytovateľom služieb:** Qualy-Co Oktatási Kutatási Szolgáltató KFT  
1132 Budapest Visegrádi u.19

zastúpený konateľom: Hernádi Jánosné

Mail: info@qualy-co.hu

IČO : 01-09-688869

DIČ : 12490570-2-41

Bankové spojenie: K&H Bank

číslo účtu: HU04-10409015-90140260-00000000

SWIFT: OKHBHUHB

zapísaný: Fővárosi Cégbíróság (Mestský registračný súd)  
1051 Budapest, Nádor utca 28.,  
oddiel Sro. (KFT), vložka č (Cg): 01-09-688869

- sa článok zmluvy I., bod 3. mení nasledovne:

3. Miesto poskytovania služby - realizácie vzdelávacích kurzov/plnenia predmetu zmluvy:  
Budapešť a Hlavná 294, 991 11 Balog nad Ipľom.

Ostatné náležitosti Zmluvy o zabezpečovaní služieb zostávajú v nezmenenom znení.

V Balogu nad Ipľom, dňa 09. 09. 2013

Základná škola Arnolda Ipolyiho  
s vyučovacím jazykom maďarským  
Ipolyi Arnold Alapiskola  
Hlavná 294  
Balog nad Ipľom - Ipolybalog

.....  
Objednávateľ služieb

V Balogu nad Ipľom, dňa 09. 09. 2013

QUALY-CO KFT.  
1132 Budapest, Visegrádi u. 19. III/1  
Asz.: 12490570-2-41  
Bszsz.: 10409015-90140260  
Tel.: 239-1460, 451-0301

.....  
Poskytovateľ služieb